

タッチ会話シート

ようこそ青森へ。私は外国語が話せないので以下の文と単語を指さしてください。

Welcome to Aomori! I'm sorry, but I don't speak your language, so let's communicate by pointing at the words and phrases on this sheet.

아오모리에 오신 것을 환영합니다. 저는 한국어를 하지 못합니다. 다음의 단어를 손가락으로 가리켜 주십시오.

欢迎来到青森。我不会说中文，麻烦您指出以下句子和单词与我交流。

歡迎來到青森。我不會說中文，麻煩您指以下的句子和單字告訴我。

タクシー

Taxi

乗車時

Taking a taxi

どちらまで行きますか？

Where would you like to go? 您要去哪里?
어디로 가십니까? 您要去哪裡?

目的地の名前か住所を見せてください

Please show me the name or address of the place you would like to go.

목적지의 이름이나 주소를 보여주세요.

请给我看目的地的名称或地址

請讓我看一下目的地的名稱或地址

目的地までの所要時間はおよそ__分です

It will take about __ minutes to reach your destination.

목적지까지의 소요시간은 약 __분입니다.

到目的地所需时间大约为__分钟

到目的地所需的時間大約為__分鐘

目的地までの

料金の目安はおよそ__円です

The trip should cost about __ yen.

목적지까지의 예상요금은 약 __엔입니다.

到目的地所需费用大约为__日元

到目的地所需的費用大約為__日元

有料道路を使用しますか？

別途料金が加算されます (____円)
時間短縮になります (およそ____分)

Is it all right if we use toll roads?

This will increase the price by ____ yen.

You will reach your destination sooner, by about ____ minutes.

유료도로를 이용하시겠습니까?

별도 요금이 가산됩니다. (____엔)

시간은 단축됩니다. (약____분)

您要走收费道路吗？

您要走收費道路嗎？

另加收费用 (____日元)

另加收費用 (____日元)

缩短时间 (大约__分钟)

縮短時間 (大約__分鐘)

夜__時以降は、料金が__割高くなります (夜間料金)

Fares are increased by __% after __ o'clock at night. (night fare)

밤 __시 이후는 요금이 __할 할증됩니다. (야간요금)

晚上__点以后，费用将增加__% (夜间费用)

晚上__點以後，費用將增加__% (夜間費用)

安全のためシートベルトをしめてください

Please fasten your seatbelt for safety.

안전띠를 착용해 주십시오.

为了您的安全，请系好安全带

為了您的安全，請繫好安全帶

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

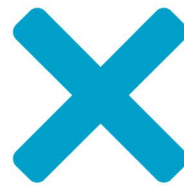
10

11

12



はい Yes



いいえ No

時間

Hours 小时
시간 小時

分

Minutes 分钟
분 分鐘

円

Yen 日元
엔 日元

a.m.

p.m.

目的地に到着しました

We've arrived at your destination.

목적지에 도착했습니다.

您已抵達目的地

您已抵達目的地

このカードは使えません

I'm sorry, but we don't accept this card.

이 카드는 사용할 수 없습니다.

这张卡无法使用

這張卡無法使用

こちらでよろしいですか？

Is this all right?

여기에 내려드려도 되겠습니까?

停在这里可以吗？

停在這裡可以嗎？

領収書は必要ですか？

Would you like a receipt?

영수증이 필요하십니까?

您需要收据吗？

您需要收據嗎？

メーター料金をお支払いください

Please pay the fare indicated on the meter.

미터 요금을 지불해 주십시오.

请按计价器支付车费

請按計費器支付車費

お忘れ物はございませんか？

Do you have all of your belongings?

잃어버린 물건은 없으십니까?

请勿遗忘您的随身物品

請記得您的隨身物品

日本円の現金でお支払いください

Please pay in Japanese yen, in cash.

현금(일본 엔)으로 주십시오.

请支付日元现金

請支付日元現金

ドアの開閉は乗務員にお任せください

Please allow the driver to open or close the door.

차 문은 승무원이 열어드립니다.

请让司机为您开关车门

請讓司機為您開關車門

おつりをお受け取りください

Here is your change.

거스름돈을 받아 가십시오.

请收好您的找零

請收好您的找零

帰りもタクシーを利用しますか？

Would you like to use a taxi on the return trip as well?

돌아갈 때에도 택시를 이용하십니까?

您回程也需要搭乘出租车吗？

您回程也需要搭乘計程車嗎？

**このタクシーは
クレジットカードをご利用できます**

This taxi accepts payment by credit card.

이 택시는 신용카드로 지불할 수 있습니다.

本出租车可使用信用卡支付

本計程車可使用信用卡支付



ここで待っています

I will wait here.

여기에서 기다리겠습니다.

我在这里等您

我在這裡等您

空港  Airport 机场 공항 機場	飛行機  Airplane 飞机 비행기 飛機	フェリー乗場  Ferry boarding area 페리 승선장 轮渡乘船处 輪渡搭船處	フェリー  Ferry 轮渡 페리 輪渡
駅  Station 车站 역 車站	電車  Train 电车 전철 電車	新幹線  Shinkansen 新干线 신간선 新幹線	港  Harbor 港口 항구 港口
ホテル  Hotel 酒店 호텔 酒店	レストラン  Restaurant 餐厅 레스토랑 餐廳	コンビニ  Convenience store 편의점 便利店 超商	スーパー  Supermarket 슈퍼 超市 超市
デパート  Department store 백화점 百货店 百貨店	おみやげ屋  Gift shop 特产店 특산품가게 特産店	ドラッグストア  Drug store 드럭스토어 药妆店 藥妝店	家電量販店  Electronics retailer 가전매장 家电大卖场 家電大賣場
市場  Market 市场 시장 市場	温泉  Hot spring 温泉 온천 溫泉	銀行  Bank 银行 은행 銀行	郵便局  Post office 邮局 우체국 郵局
病院  Hospital/Doctor 医院 병원 醫院	交番  Police box 派出所 파출소 派出所	トイレ  Restroom 洗手间 화장실 洗手間	喫煙所  Smoking area 吸烟处 흡연 장소 吸煙處
気分が悪い  Feeling sick 속이 좋지 않다 感觉不舒服 感覺不舒服	暑い  Hot 热 덥다 熱	寒い  Cold 冷 춥다 冷	喫煙  Smoking 吸烟 흡연 吸煙
目的地  Destination 目的地 목적지 目的地	エアコン  Air conditioner 空调 냉난방기 空調	車窓  Car window 车窗 차창 車窗	禁煙  No smoking 禁烟 금연 禁煙
通行止め  No through traffic 통행금지 禁止通行 禁止通行	変更  Change 变动 변경 變動	徒歩  On foot 步行 도보 步行	バス  Bus 巴士 버스 巴士

青森県 MAP

Aomori Prefecture Map
아오모리현 지도
青森县MAP
青森縣MAP



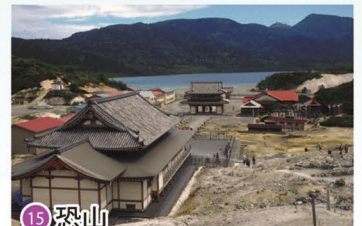
「いくべえ」®



17 大間まぐろ
Oma Tuna / 오오마 참치 / 大間金枪鱼 / 大間鮪魚



16 仏ヶ浦
Hotokegaura / 호토케가우라 / 佛之浦 / 佛之浦



15 恐山
Mount Osore / 오소레산 / 恐山 / 恐山



14 種差海岸
Tanesashi Coast / 다네사시 해안 / 种差海岸 / 种差海岸



13 八食センター
Hasshoku Center / 핫쇼쿠 센터 / 八食中心 / 八食中心



12 十和田市現代美術館
Towada Art Center / 도와다시 현대미술관 / 十和田市现代美术馆 / 十和田市现代美术馆



11 十和田湖
Lake Towada / 도와다코 호수 / 十和田湖 / 十和田湖



01 龍飛崎
Tappizaki / 닷비사키 곶 / 龙飞崎 / 龍飛崎



02 斜陽館
Shayokan - Osamu Dazai Memorial Museum / 사요칸 / 斜阳馆 / 斜陽館



03 青池
Aoike / 아오이케 호수 / 青池 / 青池



04 白神山地
Shirakami-Sanchi / 시라가미산지 / 白神山地 / 白神山地



05 弘前城
Hirosaki Castle / 히로사키성 / 弘前城 / 弘前城



06 青森県観光物産館アスパム
Aomori Tourist Information Center, ASPAM / 아오모리현 관광물산관 아스팜 / 青森县观光物产馆ASPAM / 青森縣觀光物產館ASPAM

主要駅 Main Stations

- 01 青森駅 Aomori Station / 아오모리역 / 青森站 / 青森站
- 02 新青森駅 Shin-Aomori Station / 신아오모리역 / 新青森站 / 新青森站
- 03 奥津軽いまべつ駅 Okutsugaru-Imabetsu Station / 오쿠츠가루이마베츠역 / 奥津轻今别站 / 奥津轻今别站
- 04 弘前駅 Hirosaki Station / 히로사키역 / 弘前站 / 弘前站
- 05 七戸十和田駅 Shichinohe Towada Station / 시치노헤도와다역 / 七戸十和田站 / 七戸十和田站
- 06 八戸駅 Hachinohe Station / 하치노헤역 / 八戸站 / 八戸站
- 07 本八戸駅 Hon-Hachinohe Station / 혼하치노헤역 / 本八戸站 / 本八戸站
- 08 野辺地駅 Noheji Station / 노베지역 / 野边地站 / 野邊地站
- 09 下北駅 Shimokita Station / 시모키타역 / 下北站 / 下北站
- 10 木古内駅 Kikonai Station / 기코나이역 / 木古内站 / 木古内站
- 11 新函館北斗駅 Shin Hakodate Hokuto Station / 신하코다테호쿠토역 / 新函馆北斗站 / 新函馆北斗站
- 12 函館駅 Hakodate Station / 하코다테역 / 函馆站 / 函馆站

空港 Airport

- 01 青森空港 Aomori Airport / 아오모리 공항 / 青森机场 / 青森機場
- 02 三沢空港 Misawa Airport / 미사와 공항 / 三泽机场 / 三澤機場
- 03 函館空港 Hakodate Airport / 하코다테 공항 / 函馆机场 / 函館機場



07 三内丸山遺跡
Sannai-Maruyama Site / 산나이마루야마 유적 / 三内丸山遗址 / 三内丸山遗址



09 八甲田山
Hakkoda Mountains / 핫코다산 / 八甲田山 / 八甲田山



08 青森県立美術館
Aomori Museum of Art / 아오모리현 미술관 / 青森县立美术馆 / 青森縣立美術館



10 奥入瀬溪流
Oirase Keiryu / 오이라세 계류 / 奥入瀬溪流 / 奥入瀬溪流